

## ACTA DE LA REUNIÓ DEL PLE DE L'AJUNTAMENT D'ARTÀ

Caràcter: ordinari  
Data: 27 de maig de 2004  
Horari: 20 hores  
Lloc: sala de sessions de l'Ajuntament

Hi assisteixen:

Margalida Tous Ferrer,	batlessa
Elvira Piris Quetglas,	regidora
Josep Danús Rosselló,	regidor
Concepció Morell Moragues,	regidora
Bartolomé Palmer Sabater,	regidor
José Navarro Fuster,	regidor
Rafel Gili Sastre,	regidor
Miquel Sebastià Moll Ferragut,	regidor
Maria Antònia Sureda Martí,	regidora
José Silva Jiménez,	regidor
Maria Francesca Servera Pascual,	regidora
Manuel Galán Massanet,	regidor
Julen Adrián Gorostiza,	regidor

Celia Martínez-Piñeiro de Urquiza, secretària

### Ordre del dia

1. Aprovació, si s'escau, de les actes de les sessions dels dies 25 de març i 5 d'abril de 2004.
2. Aprovació, si s'escau, de la moció sobre la creació d'un consell de l'audiovisual.
3. Aprovació, si s'escau, de la moció per a l'elaboració d'un estàndard general per als doblatges.
4. Aprovació, si s'escau, del conveni urbanístic dels terrenys de la illeta del Molí d'en Regalat.
5. Aprovació, si s'escau, de les gratificacions del personal corresponents al mes d'abril de 2004.
6. Aprovació, si s'escau, de la renovació del compte de Tresoreria.
7. Aprovació, si s'escau, de la moció presentada per UM referent a la compensació de deutes entre creditors i l'Ajuntament d'Artà.
8. Ratificació, si s'escau, de l'acord de la Junta de Govern Local de dia 17 de maig de 2004, referent a l'aprovació de l'addenda al conveni entre la comunitat autònoma de les Illes Balears i l'Ajuntament d'Artà per a l'ampliació de tres aules i un gimnàs al CP Na Caragol.
9. Informació sobre les resolucions de Batlia corresponents als mesos d'abril i maig de 2004.
10. Precs i preguntes.

### Desenvolupament de la sessió

## **1. Aprovació, si s'escau, de les actes de les sessions dels dies 25 de març i 5 d'abril de 2004**

Es llegeixen les actes corresponents a les sessions dutes a terme els dies 25 de març i 5 d'abril de 2004, que s'aproven per unanimitat de tots els reunits.

## **2. Aprovació, si s'escau, de la moció sobre la creació d'un consell de l'audiovisual**

La batlessa llegeix la moció que, copiada literalment, diu:

### **“EXPOSICIÓ DE MOTIUS**

El poder polític cau sovint en la perillosa temptació de manipular els mitjans de comunicació públics.

Ben al contrari, la democràcia necessita de mitjans fiables i amb garanties de professionalitat i independència. Cal garantir la pluralitat i el tractament respectuós de totes les idees i opinions en la proporció justa, i s'han de defugir el pensament únic i dirigit i la manipulació que pugui voler exercir qualsevol poder polític o econòmic.

Per una altra banda, s'ha de consensuar el tractament que han de tenir certes notícies, com ara la violència de gènere, els brots racistes, etc., per afavorir unes relacions socials lliures, pacífiques i d'igualtat d'oportunitats.

Entre els mecanismes per aconseguir aquests objectius, destaca la conveniència de crear un organisme independent que exerceixi el control dels continguts emesos pels mitjans de comunicació públics per garantir, d'una banda, el dret a la informació independent, veraç i contrastada dels ciutadans i, de l'altra, la llibertat d'informació dels professionals.

Per tot això, el Ple de l'Ajuntament proposa adoptar els següents

### **ACORDS**

Instar el Govern de les Illes Balears a crear un consell dels audiovisuals públics de les Illes Balears amb les comeses d'elaborar un codi deontològic consensuat entre els professionals i els organismes del sector i les forces polítiques, i vetllar perquè s'acompleixi.”

Tots els portaveus municipals mostren la seva conformitat.

Els reunits acorden, per unanimitat:

Instar el Govern de les Illes Balears a crear un consell dels audiovisuals públics de les Illes Balears amb les comeses d'elaborar un codi deontològic consensuat entre els professionals i els organismes del sector i les forces polítiques, i vetllar perquè s'acompleixi.

### **3. Aprovació, si s'escau, de la moció per a l'elaboració d'un estàndard general per als doblatges**

La batlessa llegeix la moció, que copiada literalment, diu:

#### “EXPOSICIÓ DE MOTIUS

El doblatge de pel·lícules i sèries és una feina prou costosa tant en esforç i professionalitat com econòmicament. Per tal de treure'n el màxim rendiment i la màxima difusió i validesa, en àrees lingüístiques extenses amb molta variació dialectal, s'ha procurat fer un estàndard vàlid per a tot el territori (com ara tota Amèrica del Sud).

La nostra variació dialectal no és, ni de bon tros, tan complicada com la d'altres territoris més extensos i el nombre d'habitants és bastant més reduït; són, per tant, més fàcils i més necessàries encara la col·laboració i la coordinació amb la resta del territori de parla catalana per elaborar un estàndard còmode i enriquidor per a qualsevol parlant de català.

I sobretot tenint en compte, d'una banda, la recepció mútua que està prevista de totes les emissions en la nostra llengua i, de l'altra, els convenis signats de cessió de les pel·lícules doblades.

Per tot això, el Ple de l'Ajuntament proposa adoptar els següents

#### **ACORDS**

Instar el Govern de les Illes Balears que convidi les institucions homòlogues dels diferents territoris de parla catalana a coordinar-se i cooperar per elaborar un estàndard general unificat per al doblatge de sèries i pel·lícules.”

La portaveu del PP., Sra. Morell, pregunta si s'hi poden preveure les varietats menorquina i eivissenca.

La batlessa li diu, a la portaveu del PP, que aquesta moció és tot el contrari.

A continuació, la portaveu del PP, Sra. Morell, presenta l'esmena següent:

“Preveure i respectar les modalitats de les Illes”.

El portaveu d'UM, Sr. Gili, manifesta la seva conformitat.

El portaveu d'EU/EV, Sr. Adrián, també manifesta la seva conformitat.

Seguidament, se sotmet a votació l'esmena presentada pel PP, la qual, per 3 vots a favor (PP) i 10 vots en contra (UIA, PSOE, UM i EU/EV), no resta aprovada per manca de quòrum en la votació.

Es vota l'assumpte i s'acorda, per 10 vots a favor (UIA, PSOE, UM i EU/EV) i 3 vots en contra (PP):

Instar el Govern de les Illes Balears que convidi les institucions homòlogues dels diferents territoris de parla catalana a coordinar-se i cooperar per elaborar un estàndard general unificat per al doblatge de sèries i pel·lícules.

#### **4. Aprovació, si s'escau, del conveni urbanístic dels terrenys de la illeta del Molí d'en Regalat**

La batlessa llegeix el conveni urbanístic presentat per l'entitat Porto Sa Coloni, SA.

La clàusula primera del conveni estableix que l'Ajuntament modificarà el Pla especial del front marítim de Montferrutx i les NS pel que fa a la illeta cadastral 35869 (Molí d'en Regalat), substituint les qualificacions d'equipament comunitari (EC) i espai lliure públic (ELP-UR), aprovades inicialment en els instruments de planejament citats, per la qualificació de residencial d'habitatge unifamiliar aïllat amb un índex d'intensitat d'ús residencial 1/800, és a dir, que hi podrà haver un habitatge per cada 800 m<sup>2</sup> de superfície de solar, de planta baixa i pis, com a màxim, i d'altura màxima reguladora de 6 metres i una màxima total de 8 metres i amb les altres mateixes condicions de parcel·lació, edificació, ambient i estètica previstes per a la zona 26-03 en el PERI aprovat inicialment.

La clàusula segona exposa que l'entitat Porto Sa Coloni, SA, presentarà a l'Ajuntament una nova sol·licitud de llicència per construir nous habitatges unifamiliars aïllats dins els terrenys de la seva propietat, d'acord amb el que permeten les NS vigents i amb respecte a les noves determinacions convingudes a la clàusula anterior.

Dels habitatges que es prevegin en aquest projecte, l'entitat Porto Sa Coloni, SA, en cedirà dos a l'Ajuntament d'Artà, un de confrontant amb el camí de l'Estanyol i un altra de confrontant amb el carrer dels Gessamins, de forma gratuïta i acabats segons el projecte presentat i autoritzat. L'elecció dels dos habitatges a cedir anirà a càrrec de l'Ajuntament, que ho farà simultàniament a l'atorgament de la llicència municipal d'obres. La construcció dels habitatges a cedir es farà dins els terminis que, d'acord amb el projecte presentat, es fixin a la llicència d'obres i el seu lliurament a favor de l'Ajuntament es farà quan estiguin acabats.

A més, en el projecte que es presenti, es preveurà fer la nova alineació del vial de l'avinguda de Montferrutx, d'acord amb el que estableix la documentació de la revisió de les NS i del PERI.

La clàusula tercera estableix que, després d'obtenir la llicència municipal per al nou projecte d'habitatges abans esmentat, l'entitat Porto Sa Coloni, SA:

- Renunciarà expressament a la llicència de segregació referida a l'apartat a) de la manifestació II) d'aquest conveni.
- Retirarà les 18 sol·licituds de llicència referides a l'apartat b) de la manifestació II) d'aquest conveni i, d'acord amb el que preveu l'article 121.4 del Reglament de planejament urbanístic, li seran retornades les taxes municipals i l'impost sobre construccions, instal·lacions i obres pagats en el seu moment.
- Desistirà del recurs contenciós administratiu núm. 768/2002, interposat contra l'acord de plenari de data 05-03-2002, de formació del Pla especial del front marítim de Montferrutx. Cada part, Ajuntament d'Artà i Porto Sa Coloni, SA, pagarà les seves despeses d'advocat, procurador i costes judicials.

Una vegada llegit el conveni, la batlessa afegeix que, a la darrera reunió mantinguda amb la propietat, es va dir que el valor dels dos habitatges pot servir de moneda per adquirir els terrenys dels Canons.

A continuació, el regidor del PP, Sr. Palmer, llegeix la seva exposició, que literalment diu:

“Avui dia 7 de juny conclou el termini de suspensió de llicències que va implicar l'aprovació inicial del Projecte especial de reforma interior de Montferrutx (PERI), acordat pel ple extraordinari de 22 d'abril de 2003, el qual no s'ha realitzat. Nosaltres, el PP d'Artà, volem dir que ja han passat 11 mesos des de les passades eleccions, és a dir, temps més que suficient per tractar aquest tema. Però, com sempre, vostès ens el presentaren per primera vegada 12 dies abans que acabàs aquesta suspensió i, a més, ens adonarem d'aquest ple extraordinari per la premsa, a *El Dia del Mundo* del passat divendres 5 de juny, ja que, la convocatòria per a aquest ple, aquest regidor la va rebre a les 13.30 h del mateix divendres.

Pel que fa al tema que ens ocupa, hem de dir que, quan vostès, la passada legislatura, varen arribar, segons conten vostès, a un principi d'acord amb el Govern anterior i, més concretament, amb la Conselleria de Medi Ambient, era quan haurien d'haver exigít la compra immediata del molí d'en Regalat, ja que en aquell moment comptaven amb la majoria d'aquest consistori i amb el Pacte de Progrés, i no ara. O és que l'actual Govern ens ha de treure dels problemes en què vostès s'han ficat? La illeta que ens ocupa, fins que no es demostrí el contrari, és sòl urbà i, per tant, competència de l'Ajuntament d'Artà, i especialment de vostès, l'Equip de Govern. Si aquest Ajuntament no té doblers per comprar-la, no ha de demanar a altres (Govern i Consell) que els treguin les castanyes del foc, com vulgarment es diu. Nosaltres ens demanam si, quan arribi el moment, també demanaran que comprin Sos Monjos, que també està a l'entrada del poble, perquè quina diferència hi ha en què sigui l'entrada marítima o terrestre?

El que passa és que vostès no saben ben bé el que volen. En el darrer plenari va quedar ben demostrat que estaven pel conveni que ens presentaren a canvi d'obtenir compensacions econòmiques, i ara volen protegir i que qui compri i pagui sigui el Govern. Com quedam?

La situació actual és que els propietaris tenen dret, segons les normes subsidiàries aprovades per aquest Ajuntament, a edificar aquests devuit habitatges, i això és la realitat. Per tant, proposam fer un nou conveni que suposi millorar les infraestructures urbanes de la Colònia, com ara asfaltar el camí de

l'Estanyol, el de Betlem, carrers, cobrir el Poliesportiu, fer un nou edifici per a la tercera edat, etc. Per això, es necessita fer un nou conveni i no mesclar aquest tema amb el de les Cases de Betlem, perquè són dues empreses completament diferents i, per tant, dos temes totalment diferents.

Quant a la propietat d'aquesta illeta, si ha duit l'Ajuntament als jutjats, serà perquè la llei li ho permet. El que passa, supòs, és que vostès, com a Equip de Govern, s'estimarien més que retirassin el contenciós i no haver d'esperar la seva resolució, ja que, si l'Ajuntament el perdés, com és de suposar, es demostraria una vegada més la seva incapacitat i mala gestió.

No entenem que, en el passat Ple, se'ns diguéssiu que el molí d'en Regalat podia ser moneda de canvi per les Cases dels Canons i que ara se'n desentenguin. No saben vostès que hi ha una sentència que ens obliga a tornar aquestes cases i els seus terrenys? Nosaltres creim que, per molts de recursos que vostès hagin presentat, possiblement s'haurà de fer efectiva la devolució a Cala Vella SA, i una altra vegada es demostra la mala gestió de l'Equip de Govern anterior, que, casualment, estava format per membres dels seus mateixos partits.

Quant a la Consellaria de Medi Ambient, si ha adquirit la finca o part de la Duaià és perquè eren terrenys rústics situats en zones d'ANEI. La Consellaria esmentada no compra parcel·les urbanes, com vostès pretenen ara.

Pel que fa a la distribució i la connexió d'aigua a la xarxa, creim que el problema pel qual no es duen a terme és que la xarxa d'aigua actual no aguantaria la pressió a què es veuria sotmesa, perquè, encara que és ben sabut des de sempre, en vint-i-quatre anys vostès no han estat capaços de canviar les xarxes d'aigües, tant de les netes com de les brutes, a més de fer altres millores que es podrien haver dut a terme, com ara el soterrament del cablejat de llum i de telefonia. Però vostès, en canvi, sí que han prioritzat altres inversions, que ens han duit a l'estat actual d'endeutament, com són el Teatre, la compra de Can Solivelles, les reformes integrals de la Sala, les Escoles, el Centre de Dia, etc., alguna de les quals no està acabada i no saben dir quan s'acabarà, però és igual. Per què no demanen, també, que ens ho pagui el Govern o el Consell? I que ens treguin del merder on vostès ens han ficat? I ens vénen amb demandes històriques. Nosaltres, el Partit Popular, creim que és ben hora que s'ho facin mirar, tot això.

GESA. És clar que tots els consumidors tenim dret a un bon subministrament, però el que vostès no diuen és que, en relació al Pla de Capdepera, que inclou el nostre municipi, és que, entre d'altres entrebancs, el passat 13 de juny de 2003 es va sol·licitar a aquest Ajuntament la llicència d'obres per ampliar la subestació d'Artà i la línia de 66 kW Artà – Capdepera 2, i vostès encara no han contestat (per cert, Sr. Silva, això ho hem demanat al director general d'Energia, Sr. Sureda, regidor del Partit Popular del consistori anterior, que és qui ens ha informat). A l'Ajuntament de Capdepera, li varen fer la mateixa sol·licitud el passat 9 de juny de 2003, i la hi varen denegar, entre d'altres raons perquè, en les seves normes, consta que no volen línies aèries. Però, com que encara no tenim les nostres acabades, ni segons ens diuen les al·legacions contestades, el que fan es no contestar, com els estruços que, perquè tenen el cap amagat, es pensen que no els veuen.

Pel que fa al transport públic, crec que va quedar ben clara la nostra postura. Nosaltres pensam que, si

no es reinicia el tren, és perquè la seguretat preval per damunt de les ganes que torni a funcionar. Creim que el servei es reprendrà tan aviat com estiguin resoltes les deficiències que hi hagi.

Quant a les exigències que vostès proposen al Govern balear, nosaltres no els hi donarem suport, perquè ni creim en elles, ni creim que aquest Ajuntament, amb vostès al davant, estigui en situació d'exigir tant. I, avui, aquesta proposta que ens han presentat no és més que una cortina de fum davant la resolució de la sentència del Tribunal Superior de Justícia de les Illes Balears, relativa a les Cases de Betlem, ja que aquest és el gran problema d'aquest Ajuntament, que no sap com ha d'explicar als nostres conciutadans que els tribunals obliguen a tornar la propietat de les Cases i, si alguna cosa s'hauria d'exigir, seria una explicació de vostès davant el poble d'Artà per la pèrdua de les Cases.

Nosaltres creim que, com que vostès han dit que són tan llests i tan bons, són vostès qui ens han de treure del fang i, si no poden, és ben hora que es plantegin dimitir; i que no perdin el temps amb què els presentem una moció de censura; i que reconeixin que són incapaços de treure aquest Ajuntament endavant; i que no instin altres institucions, Govern i Consell, perquè els resolguin tot el que vostès han espatllat.

Per tot això, com els hem dit abans, nosaltres votarem en contra d'aquesta moció.”

La batlessa diu al regidor del PP que el proper dia 7 de juny finalitza el termini de suspensió de llicències. Exposa que ells són els responsables, perquè són l'Equip de Govern, però si entren les sol·licituds de 79 habitatges, en no aprovar-se el conveni, ells en seran els responsables. Finalment, li diu que el seu partit sap com han estat les negociacions amb l'entitat Porto Sa Coloni, SA.

El portaveu del PSOE, Sr. Silva, diu que ell ha entès que el regidor del PP ha dit que no és que estigui en contra del conveni, sinó que no han estat convidats a les negociacions. Així mateix, diu que està segur que la propietat s'ha posat en contacte amb els altres grups.

El regidor d'UM, Sr. Moll, diu que el seu grup votarà en contra. Exposa que saben que els terrenys estan classificats com a sòl urbà, perquè va quedar com a urbà per error. Es queixa de la manca d'informació, perquè no saben, encara, si s'ha recorregut la sentència dels Canons. No entenen que els propietaris elaborin aquest conveni, mitjançant el qual redueixen el nombre d'habitatges i cedeixen dos habitatges o el seu valor a l'Ajuntament, quan, segons diu l'Equip de Govern, tenen tan clar que poden edificar els habitatges abans citats una vegada aixecada la suspensió de llicències.

La batlessa explica que, en l'anterior legislatura, hi havia molt bones relacions amb l'entitat esmentada, i que ara no hi ha cap relació. Si no es té el compromís de les institucions supramunicipals, l'Ajuntament està amb les mans fermades. Finalment, la batlessa retira aquest punt de l'ordre del dia.

El portaveu d'EU/EV, Sr. Adrián, manifesta que, si l'Equip de Govern tenia aquest conveni en el mes de febrer i el presenta ara, és per dificultar al màxim l'actuació social que pugui ocasionar. El “culebrón” de no aprovar la revisió de les NS i un PERI que no s'aprova provisionalment dóna una idea de com es pren l'Ajuntament els temes urbanístics.

Segons aquest portaveu, en la Comissió Informativa l'arquitecte va dir que si les al·legacions de les NS no estaven informades era perquè rebia ordres de l'Equip de Govern. Quan es planteja que és un bon conveni, ell considera que és un desastre que l'objectiu de l'Ajuntament sigui guanyar doblers a costa de la Colònia de Sant Pere. Demana un informe tècnic urbanístic extern sobre la qualificació urbanística d'aquesta illeta i les possibilitats d'edificació. També demana, si es vol guanyar temps, la tramitació d'un pla especial per protegir el *limonium*, que suposa un any de suspensió de llicències per a l'elaboració del pla i un altre any per a la seva aprovació inicial.

La batlessa li recorda que el punt ha estat retirat de l'ordre del dia.

El portaveu d'EU/EV, Sr. Adrián, diu que ho presentarà com a mocions per urgència.

#### **5. Aprovació, si s'escau, de les gratificacions del personal corresponents al mes d'abril de 2004**

La batlessa explica que es tracta de feines fetes fora de la jornada laboral pel personal de la Brigada durant el mes d'abril de 2004, les quals s'apugen a la quantitat de 981,77 €.

Tots els portaveus municipals mostren la seva conformitat en pagar aquestes gratificacions.

Els reunits acorden, per unanimitat:

3. Aprovar les gratificacions del personal corresponents al mes d'abril de 2004, que s'apugen a la quantitat de 981,77 €.
4. Ordenar el pagament de les gratificacions al personal de la Brigada que s'assenyala en la llista adjunta.

#### **6. Aprovació, si s'escau, de la renovació del compte de Tresoreria**

D'acord amb l'article 52 de la LLRHL, per atendre necessitats transitòries de Tresoreria, cal concertar una operació de crèdit a curt termini.

Atès que l'Ajuntament té el pressupost prorrogat i, en aquest cas, d'acord amb l'article 51a de la LHL, per poder concertar una nova operació de Tresoreria s'han de reemborsar les operacions de Tresoreria vigents, la qual cosa s'ha de justificar en el moment de subscriure la nova operació.

Atès que, en relació amb l'operació de Tresoreria projectada, s'ha fet l'adaptació oportuna i la previsió a les bases d'execució del pressupost, segons l'article 53, apartat 1, de la LLRHL, s'ha d'aplicar l'article 3.1r. K de la Llei de contractes de les administracions públiques i, per tant, l'operació de crèdit no està sotmesa a les normes de la LCAP, quant a la preparació i l'adjudicació. La concertació amb una o altra entitat és facultat discrecional de l'òrgan competent, en aquest cas, del Ple de l'Ajuntament, que podrà fer-ho directament, sense cap més condicionament que el respecte als principis generals d'igualtat, no discriminació i bona administració i economia de mitjans.



Després d'analitzar les ofertes presentades, la més favorable per a la corporació és la realitzada per la Caixa de Balear "Sa Nostra".

L'import de l'operació de crèdit projectada a curt termini suposa el 29,988 % dels recursos ordinaris del pressupost; per tant, s'ha d'aplicar l'article 47, apartat 3, de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases de règim local, que preveu que, quan el percentatge assenyalat és superior al 10 %, és necessari, per aprovar l'operació de crèdit, el vot favorable de la majoria absoluta del nombre legal de membres del Ple de la corporació.

Vists els informes de la secretària interventora, relatius a la procedència, les condicions i la legalitat de l'operació a concertar.

Atès tot l'anterior, i dictaminat favorablement per la Comissió Informativa d'Hisenda, es proposa adoptar els següents acords:

1. Reemborsar les operacions de Tresoreria en vigor, abans de formalitzar la que s'aprovi en aquest acord, que són les següents: la concertada amb la Caixa de Balears "Sa Nostra", per un import de 1.590.000 €.
2. Concertar una operació de crèdit en la modalitat de préstec a curt termini amb la Caixa de Balears "Sa Nostra", per un import de 1.565.000 €, que s'ha de cancel·lar en un termini màxim d'un any.
3. Aprovar el projecte de contracte amb l'entitat financera Caixa de Balears "Sa Nostra", el qual s'adjunta a aquest acord com a part integrant d'aquest, amb les condicions financeres següents:
  - Crèdit màxim autoritzat: 1.565.000 €.
  - Tipus d'interès i marge: Euribor + 0,25.
  - Sense cap tipus de comissió.
4. El pagament de les obligacions derivades d'aquesta operació de crèdit a curt termini no resta garantit específicament.
5. Facultar la batlessa perquè formalitzi l'operació de préstec, en el projecte de contracte aprovat en el segon punt, amb l'entitat financera Caixa de Balears "Sa Nostra".

El regidor del PP, Sr. Palmer, i el regidor d'UM, Sr. Moll, mostren la seva conformitat.

El portaveu d'EU/EV, Sr. Adrián, diu que es va abstenir a la Comissió Informativa per la deficient informació econòmica de l'Ajuntament. No obstant això, exposa que votarà a favor, perquè considera que aquest compte de crèdit és necessari per a l'Ajuntament.

Els reunits acorden, per unanimitat:

1. Reemborsar les operacions de Tresoreria en vigor, abans de formalitzar la que s'aprovi en aquest acord, que són les següents: la concertada amb la Caixa de Balears "Sa Nostra", per un import de 1.590.000 €.

2. Concertar una operació de crèdit en la modalitat de préstec a curt termini amb la Caixa de Balears "Sa Nostra", per un import de 1.565.000 €, que s'ha de cancel·lar en un termini màxim d'un any.

3. Aprovar el projecte de contracte amb l'entitat financera Caixa de Balears "Sa Nostra", el qual s'adjunta a aquest acord com a part integrant d'aquest, amb les condicions financeres següents:

- Crèdit màxim autoritzat: 1.565.000 €.
- Tipus d'interès i marge: Euribor + 0,25.
- Sense cap tipus de comissió.

4. El pagament de les obligacions derivades d'aquesta operació de crèdit a curt termini no resta garantit específicament.

5. Facultar la batlessa perquè formalitzi l'operació de préstec, en el projecte de contracte aprovat en el segon punt, amb l'entitat financera Caixa de Balears "Sa Nostra".

**7. Aprovació, si s'escau, de la moció presentada per UM referent a la compensació de deutes entre creditors i l'Ajuntament d'Artà**

El regidor d'UM, Sr. Moll, llegeix la moció que, copiada literalment, diu:

**"EXPOSICIÓ DE MOTIUS**

Atès que ja hem arribat a finals del mes d'abril i que no se'ns ha informat del tancament pressupostari de l'any 2003.

Atès que no ens han informat de la fase en què es troba l'elaboració del pressupost de 2004, de quan el pensen portar a Comissió Informativa per discutir-lo, de si es pensa consultar les entitats ciutadanes o no amb la finalitat de tenir una millor visió de les necessitats de la població.

Atès que les bases d'execució del pressupost estableixen el següent:

Base 4. Vinculació dels crèdits

Els crèdits que figuren en el pressupost de despeses tenen caràcter limitatiu i vinculant, per la qual cosa no es podran adquirir compromisos per un import superior als crèdits esmentats, essent nuls de ple dret els actes, les resolucions o els acords que infringeixen aquesta norma, sense perjudici de les responsabilitats que se'n derivin.

Base 13. Procés de gestió de la despesa

[...] Els responsables cuidaran especialment de no realitzar l'encàrrec ferm o l'ordre d'execució de la prestació sense l'existència de crèdit pressupostat disponible i suficient al qual imputar la despesa de l'operació, i es podrà fer efectiva la seva responsabilitat personal en les operacions realitzades contravenint la recomanació efectuada.

3. Els òrgans o les unitats administratives encarregats de gestionar els crèdits sol·licitaran a la Intervenció la corresponent certificació d'existència de crèdit als efectes de la tramitació dels expedients de despesa. Aquesta sol·licitud es formalitzarà en el document.

Atès que ja fa uns quants plenaries que l'Equip de Govern porta, per la seva aprovació, al ple unes modificacions del pressupost de les obres de la Sala i de Ses Escoles, fet que CONFIRMA que es varen desenvolupar CONDUCTES totalment CONTRÀRIES A LA LEGALITAT:

Article 41 del ROF (Atribucions del batle)

“[...]”

17. Disponer gastos dentro de los límites de su competencia y los expresamente previstos en las bases de ejecución del Presupuesto, ordenar todos los pagos que se efectúen con fondos municipales y autorizar los documentos que impliquen formalización de ingresos en Depositaria.

18. Desarrollar la gestión económica municipal conforme al Presupuesto aprobado y rendir cuentas a la Corporación de las operaciones efectuadas en cada ejercicio económico.”

Atès que aquestes conductes envers les obres de la Sala i de Ses Escoles, per no anar més lluny i recordar les obres de les grades de Ses Pesqueres (que continuen sense poder-se facturar, perquè no hi ha partida pressupostària), del Teatre, del Cementeri i de tants altres casos, són la mostra més clara de que les BASES D'EXECUCIÓ DEL PRESSUPOST han estat TREPITJADES i/o APLICADES SEGUINT CRITERIS TOTALMENT SUBJECTIUS.

Atès que, el mateix article 41 del ROF, en el punt 25, s'estableix que el PRESIDENT DE LA CORPORACIÓ ha de:

“Publicar, ejecutar y hacer cumplir los acuerdos del Ayuntamiento”.

Atès que CORRESPON AL PLE l'aprovació i la MODIFICACIÓ dels pressupostos (article 50.11 del ROF).

Atès que les bases d'execució del pressupost del 2003, al punt 5, "Estat d'ingressos", els seus apartats 1.b i 1.c no estan desenvolupats (Reconeixement i liquidació del dret / Realització material de l'ingrés).

Atès que el punt 12, de "Normes supletòries", de les mateixes bases es desenvolupa de la manera següent:

“Base 47. Normes supletòries

En tot allò no previst en aquestes bases, s'estarà al que disposa amb caràcter general la vigent legislació

local, la Llei general pressupostària, la Llei general tributària i les altres normes de l'Estat que siguin aplicables, així com el que resolgui la corporació, amb l'informe previ de la secretària interventora.”.

Atès que l'article 179 del RCL (Llei 39/1988, de 28 de desembre) estableix el següent:

“1. Las Entidades Locales podrán dictar reglas especiales para el ingreso del producto de la recaudación de los recursos que podrán realizarse en las cajas de efectivo o en las entidades de crédito colaboradoras mediante efectivo, transferencias, cheques o CUALQUIER OTRO MEDIO O DOCUMENTO DE PAGO, SEAN O NO BANCARIOS, QUE SE ESTABLEZCAN.

2. Las Entidades Locales podrán asimismo pagar sus obligaciones por cualquiera de los medios a que se refiere el apartado anterior.”

Atès que l'article 146.1 de la mateixa llei (Llei 39/1988, de 28 de desembre) preveu el següent:

“El presupuesto general contendrá [...]

[...] incluirá las Bases de Ejecución, que contendrán la adaptación de las disposiciones generales en materia presupuestaria a la organización y CIRCUNSTANCIAS DE LA PROPIA ENTIDAD, ASÍ COMO AQUELLAS OTRAS NECESARIAS PARA SU ACERTADA GESTIÓN, estableciendo CUANTAS PREVENCIÓNES SE CONSIDEREN OPORTUNAS O CONVENIENTES para la mejor realización de los gastos y recaudación de los recursos [...]”.

Atès que la LGT (Llei 58/2003, de 17 de desembre), en el seu article 59, d'extinció del deute tributari, estableix que:

“1. LAS DEUDAS TRIBUTARIAS podrán EXTINGUIRSE por pago, prescripción, COMPENSACIÓN o condonación [...]

2. El pago, la COMPENSACIÓN, la deducción sobre transferencias o la condonación DE LA DEUDA TRIBUTARIA TIENE EFECTOS LIBERATORIOS exclusivamente por el importe pagado, compensado, deducido o condonado.”

Atès que els articles 71 i 72 de la LGT estableixen que :

“Art. 71. «COMPENSACION »

3. Los obligados tributarios podrán solicitar la COMPENSACIÓN DE LOS CRÉDITOS Y LAS DEUDAS TRIBUTARIAS de las que sean titulares MEDIANTE UN SISTEMA DE CUENTA CORRIENTE, en los términos que reglamentariamente se determinen.

Art. 72. “Compensación a instancia del obligado tributario”

1. EL OBLIGADO TRIBUTARIO PODRÁ SOLICITAR LA COMPENSACIÓN DE LAS DEUDAS TRIBUTARIAS que se encuentren tanto en período voluntario de pago como en período ejecutivo.

1. LA EXTINCIÓN DE LA DEUDA se producirá EN EL MOMENTO DE LA PRESENTACIÓN DE LA SOLICITUD [...]”

Atès que la mateixa LGT estableix el següent:

“Disposició adicional cuarta. Normas relativas a las Haciendas Locales.

3. Las entidades locales, dentro del ámbito de sus competencias, podrán desarrollar lo dispuesto en esta ley mediante la aprobación de las correspondientes ordenanzas fiscales.

Donat que l’art. 34 de la LGT («DERECHOS Y GARANTÍAS DE LOS OBLIGADOS TRIBUTARIOS») especifica:

[...] 1.k) Derecho a que las actuaciones de la administración tributaria que requieran su intervención se lleven a cabo EN LA FORMA QUE LE RESULTE MENOS GRAVOSA, siempre que ello no perjudique el cumplimiento de sus obligaciones tributarias.

1.p) Derecho a formular QUEJAS Y SUGERENCIAS en relación con el funcionamiento de la administración tributaria.”

Atès que l’article 87 de la LGT, de comunicacions i actuacions d’informació, assenyala el següent:

“1. La administración tributaria informará a los contribuyentes de los criterios administrativos existentes para la aplicación de la normativa tributaria ... y podrá remitir comunicaciones destinadas a informar sobre la tributación de determinados sectores, actividades o fuentes de renta”.

Atès que, en aquests moments, portam més d’un any de retard, per terme mig, en el pagament per part de l’Ajuntament d’Artà als seus proveïdors.

Atès que resten pendents de pagar factures de l’exercici de 2002.

Atès que, fins i tot, la revista *Bellpuig* (en la seva editorial) manifesta la seva preocupació pel que respecta a la salut financera de la nostra corporació.

Atès que, un període de 3 mesos, a partir del moment de recepció de la factura, el consideram més que suficient perquè l’Ajuntament acompleixi les seves obligacions de pagament.

Atès que molts d’empresaris, industrials, entitats sense ànim de lucre i associacions diverses pateixen les conseqüències d’aquests retards en diferents formes (DESCOMPTE DE PAGARÉS O DOCUMENTS DE RECONeixEMENT DE DEUTES, PRÉSTECs A CURT TERMINI, DISPOSICIÓ DE CCCR PER MANCA DE LIQUIDESA, PÈRDUA D’INTERESSOS SI NO NECESSITEN FINANÇAMENT EXTERN, ETC.), que, al cap i a la fi, poden arribar a comportar incórrer en pèrdues pel que respecta al negoci mercantil realitzat entre aquests proveïdors i l’Ajuntament d’Artà.

Atès que aquests contribuents han d’acomplir amb els seus compromisos tributaris sense poder incórrer en retards.

Atès que l’endarreriment en el pagament de les taxes, els impostos i els preus públics, a l’Ajuntament, li suposa RECÀRRECS, SANCIONS, INT. DE DEMORA, ETC.

Atès que el nostre partit ha proposat (en el programa electoral) una GESTIÓ EFICIENT, TRANSPARENT, ÀGIL I SEMPRE MIRANT PEL BÉ DEL CIUTADÀ D’ARTÀ.

UNIÓ MALLORQUINA presenta al plenari, perquè l'aprovi, la següent

## PROPOSTA D'ACORD

1. Modificar les bases d'execució del pressupost de 2003, incloent el que segueix :

### “5. ESTAT D'INGRESSOS

#### Base 28. Fases de la gestió d'ingressos

[...] En els casos en què hagin passat més de 3 mesos de la data de registre d'entrada d'una factura a càrrec de l'Ajuntament i aquesta resti pendent de liquidació (entenent que aquesta està ben formalitzada i que correspon a una obligació contreta i ordenada per aquest consistori), el creditor podrà sol·licitar que aquesta es pugui compensar amb futures obligacions d'aquest creditor davant l'Ajuntament d'Artà.”

És a dir, incloure com a forma de liquidar ingressos a l'Ajuntament el SISTEMA DE COMPENSACIÓ DE DEUTES, articulat mitjançant un moviment comptable (PAGAMENTS EN FORMALITZACIÓ I COBRAMENTS EN FORMALITZACIÓ).

I aquesta compensació s'entendrà que és legítima i realitzable en relació al fet d'haver d'acomplir les diferents ordenances d'aquest consistori, a excepció de la taxa pels serveis culturals i esportius i la taxa per l'ús de la piscina municipal, ja que aquests serveis es gestionen i es cobren/liquiden de manera diferenciada a la resta de taxes que cobra aquest consistori.

És a dir, les taxes que podran ser compensades serien les següents:

- Impost sobre béns immobles
- Impost sobre vehicles de tracció mecànica
- Impost sobre construccions, instal·lacions i obres
- Impost sobre l'increment de valor dels terrenys de naturalesa urbana
- Impost sobre activitats econòmiques
- Taxa per llicència d'obertura d'establiments
- Taxa per recollida, transferència, transport i tractament dels residus sòlids urbans
- Taxa del cementeri municipal i serveis funeraris
- Taxa per l'expedició de documents administratius
- Taxa per parades, barraques, casetes de venda, espectacles o atraccions situades en terrenys d'ús públic i indústries ambulants
- Taxa per l'obertura de rases en terrenys d'ús públic i remoció de paviment
- Taxa per l'entrada de vehicles per les voreres i les reserves de la via pública per aparcament exclusiu
- Taxa per la instal·lació de taules i cadires en terrenys d'ús públic
- Taxa per l'ocupació de la via pública amb mercaderies, maquinària, material de construcció i altres instal·lacions anàlogues
- Taxa pel subministrament d'aigua
- Taxa pel servei d'escorxador
- Taxa pel servei de la Residència de Persones Majors

- Taxa pel servei del Centre de Dia
- Taxa per la prestació de serveis assistencials
- Taxa pel centre de recollida d'animals
- Preu públic del servei d'escoletes municipals

- Comunicació a tots els creditors, mitjançant una carta personalitzada (fins i tot associacions amb subvencions pendents de cobrament), indicant la possibilitat de compensar deutes en les condicions esmentades.

- Els creditors que demanin la compensació hauran de dirigir-se a la unitat de Recaptació d'aquest Ajuntament per tal de tramitar la sol·licitud. Aquesta sol·licitud haurà de complir amb els requisits següents:

- a) Nom i cognoms, raó social o denominació, domicili fiscal i la identificació fiscal del sol·licitant. Així mateix, anotaran el mitjà preferent i el lloc elegit a efectes de notificació.
- b) Identificació del/dels deute/s que se sol·liciten compensar, indicant, almenys, el concepte i la data de venciment del termini d'ingrés voluntari, així com el seu import.
- c) Identificació del crèdit reconegut per l'Ajuntament (a favor del sol·licitant) del que se sol·licita la compensació, anotant almenys la seva quantia, el concepte i el nombre de factura.
- d) Declaració expressa de no haver transmès o cedit el crèdit.
- e) Lloc, data i firma del sol·licitant.
- f) La resolució s'haurà d'adoptar en un termini màxim de 15 dies, comptadors a partir de la data de registre d'entrada de la sol·licitud.

## 2. Efectes de la compensació:

- Confirmada la compensació, es declararan extingits els deutes i els crèdits en la quantia concurrent i es realitzaran les operacions comptables necessàries per reflectir- ho.
- L'Ajuntament entregarà a l'interessat el justificant de l'extinció del deute.
- Si el crèdit és inferior al deute, per la part de deute que excedeixi el crèdit, se seguirà el procediment normal i s'haurà de liquidar per qualsevol dels sistemes establerts per les bases pressupostàries vigents a l'Ajuntament d'Artà (o normativa aplicable en el cas de no estar regulat).
- Si el crèdit és superior al deute, un cop aprovada la compensació, s'abonarà la diferència a l'interessat o bé s'haurà de seguir compensant amb altres deutes.”

La batlessa fa les següents consideracions sobre la moció abans relacionada. En relació a l'exposició de motius, s'ha de dir que la liquidació del pressupost de 2003 es va aprovar per Decret de Batlia de 27 de febrer de 2004. D'aquesta liquidació es desprenen els resultats següents:

- Estalvi brut (art. 54.1 de la LRHL)	809.919,12 €
- Estalvi net (art. 54.1 de la LRHL)	253.672,80 €
- Ràtio legal d'estalvi net (art. 54.1 de la LRHL)	4,86 €
- Romanent de Tresoreria amb finançament afectat (regla 353 de la IC)	918.719,51 €
- Romanent de Tresoreria per a despeses generals (regla 354 de la IC)	- 1.165.393,80 €

- Romanent de Tresoreria total

- 246.674,29 €

D'una altra banda, el compte general, segons l'article 193.2 de la LRHL, s'ha de sotmetre a informe de la Comissió Especial de Comptes abans de dia 1 de juny, i es va dur a la passada Comissió Informativa de dia 25 de maig.

Com molt bé diu la moció, l'article 71.3 diu: "los obligados tributarios podrán solicitar la compensación de los créditos y las deudas tributarias de las que sean titulares, mediante un sistema de cuenta corriente, en los términos que reglamentariamente de determine". Per tant, com que la potestat reglamentària és del Govern, sembla que hauríem d'esperar que es dicti aquest reglament.

En relació a la proposta, s'ha de dir que es podria incloure a les bases d'execució del pressupost la possibilitat de sol·licitar la compensació de deutes, però no sempre es podria autoritzar aquesta compensació, ja que això d'alguna manera produiria una descapitalització de l'Ajuntament i, en la situació econòmica en què es troba aquest Ajuntament, podria posar en perill el pagament de les despeses de caràcter preferent.

La batlessa presenta com a esmena incloure a les bases d'execució del pressupost la possibilitat de sol·licitar la compensació de deutes.

El regidor del PP, Sr. Palmer, diu que està d'acord amb l'informe llegit per la batlessa.

El portaveu d'EU/EV, Sr. Adrián, exposa que aprovar l'esmena el fa tornar a la situació actual, i diu que votarà a favor de la moció.

A continuació, se sotmet a votació l'esmena presentada per UIA, la qual, per 9 vots a favor (UIA, PSOE i PP) i 4 vots en contra (UM i EU/EV), resta aprovada.

Seguidament, se sotmet a votació la moció d'UM amb l'esmena presentada per UIA, amb el següent resultat: 10 vots a favor (UIA, PSOE, PP i EU/EV) i 3 vots en contra (UM), la qual resta aprovada.

#### **8. Ratificació, si s'escau, de l'acord de la Junta de Govern Local de dia 17 de maig de 2004, referent a l'aprovació de l'addenda al conveni entre la comunitat autònoma de les Illes Balears i l'Ajuntament d'Artà per a l'ampliació de tres aules i un gimnàs al CP Na Caragol**

La batlessa llegeix l'acord de la Junta de Govern Local de dia 17 de maig de 2004 que, copiat literalment, diu:

"Vista l'addenda del conveni de data 2 de maig de 2001, signat entre la comunitat autònoma de les Illes Balears i l'Ajuntament d'Artà, per a l'ampliació de 3 aules i un gimnàs al CP Na Caragol;

Vist que, segons l'addenda esmentada, la comunitat autònoma convé amb l'Ajuntament el pagament de la certificació final de l'obra anomenada *Ampliació de 3 aules i 1 gimnàs al CP Na Caragol*, la qual



s'apuja a la quantitat de 55.669,79 €;

Vist que la comunitat autònoma es farà càrrec del pagament d'aquesta certificació mitjançant un conveni signat amb el Banco de Crédito Local;

Els reunits acorden, per unanimitat:

- Aprovar l'addenda al conveni de data 2 de maig de 2001, signat entre la comunitat autònoma de les Illes Balears i l'Ajuntament d'Artà, per a l'ampliació de 3 aules i 1 gimnàs al CP Na Caragol.
- Ratificar aquest acord pel Ple de l'Ajuntament.
- Trametre aquest acord a la Conselleria d'Educació i Cultura del Govern balear.”

Tots els portaveus municipals mostren la seva conformitat.

Els reunits acorden, per unanimitat:

1. Ratificar l'acord de la Junta de Govern Local de dia 17 de maig de 2004, referent a l'aprovació de l'addenda al conveni signat entre la comunitat autònoma de les Illes Balears i l'Ajuntament d'Artà per a l'ampliació de tres aules i un gimnàs al CP Na Caragol.
2. Trametre aquest acord a la Conselleria d'Educació i Cultura del Govern balear.

## **9. Informació sobre les resolucions de Batlia corresponents als mesos d'abril i maig de 2004**

Es dona compte de les resolucions de Batlia corresponents als mesos d'abril i maig de 2004.

Els reunits, per assentiment, es donen per assabentats.

A continuació, i abans de tractar el punt 14 de l'ordre del dia, la batlessa diu que l'Equip de Govern i la resta de grups municipals han presentat unes mocions, que s'ha de votar la seva inclusió en l'ordre del dia i que s'han de debatre, si n'és el cas.

### **M1. Moció que presenta l'Equip de Govern sobre l'oficialitat del català a Europa i la promoció exterior (Institut Ramon Llull)**

La batlessa llegeix la moció que, copiada literalment, diu:

#### **“EXPOSICIÓ DE MOTIUS**

La llengua catalana, pròpia de les Illes Balears, és la setena llengua en nombre de parlants de l'actual Unió Europea, amb un nombre de persones que el parlen superior al d'altres llengües oficials en la Unió, com ara el finès o el danès, i equiparable al nombre de ciutadans i ciutadanes que parlen suec, grec o portuguès a Europa.

La nova fase d'ampliació de la Unió Europea suposarà que noves llengües passaran a ser oficials. És un moment idoni per resoldre l'anormalitat de l'estatus jurídic de la llengua catalana en el si de la Unió. El català ocupa el tercer lloc en el nombre de parlants d'entre les 9 llengües oficials noves que aportaran els 10 nous estats membres.

El Parlament europeu ja ha reconegut "la importància de la llengua catalana, llengua europea mil·lenària utilitzada en tots els nivells de l'ensenyament i en tots els mitjans de comunicació, amb la qual existeix una producció cultural i literària molt important i de la qual en fa un ús efectiu i continuat la majoria de la població d'un territori de més de 10 milions d'habitants" (Resolució del Parlament A3-169/90, sobre la situació de les llengües de la Comunitat).

La fixació del règim lingüístic de les institucions europees és competència del Consell d'Europa, que ho decideix per unanimitat, i, pel que fa als estats membres on existeixin diverses llengües oficials, cal la sol·licitud de l'estat interessat.

Així mateix, el debat sobre la Constitució europea i els compromisos assumits pel nou president del Govern de l'Estat recomanen insistir en aquest moment en l'antiga i justa aspiració a l'oficialitat de la llengua catalana a Europa.

Les comunitats europees, i més en particular el Parlament europeu, ha adoptat el principi de "multilingüisme integral", amb el qual pretén subratllar la dignitat que es reconeix a les llengües, reflex i expressió de les cultures dels pobles, assumint els efectes positius d'aquesta pràctica.

I és precisament en aquest context de multilingüisme i de desaparició de fronteres, tant físiques com mediàtiques, que les llengües necessiten no tancar-se dins el seu territori sinó obrir-se i ser presents arreu d'Europa i del món.

Per això és tan imprescindible un organisme com l'Institut Ramon Llull i és tan greu en aquests moments l'actitud irresponsable del Govern de les Illes Balears, que ha tancat la porta a l'exterior dels grups de teatre, artistes plàstics, creadors literaris, etc. Es perden la presència a les fires internacionals, la xarxa de lectorats, les traduccions d'autors illencs, els programes d'aprenentatge a través d'Internet, etc.

Per tot això, el Ple de l'Ajuntament proposa adoptar els següents

## **ACORDS**

1. Instar el Govern de l'Estat espanyol que sol·liciti al Consell de la Unió Europea l'oficialitat de la llengua catalana en les institucions comunitàries europees.
2. Adreçar-se al Consell de la Unió, a la Comissió i al Parlament Europeu per demanar que el català sigui llengua plenament oficial de les institucions comunitàries, en el marc de la introducció de noves llengües oficials per a la nova fase de l'ampliació de la Unió Europea.

3. Instar el Govern de les Illes Balears perquè torni a establir ponts de diàleg amb el Govern de la Generalitat de Catalunya per restablir la col·laboració en la promoció exterior de la llengua dins l'Institut Ramon Llull.”

Seguidament, se sotmet a votació la ratificació de la urgència i la inclusió d'aquesta moció en l'ordre del dia, i s'acorda, per unanimitat dels reunits:

Ratificar la urgència i la inclusió de la moció en l'ordre del dia.

La portaveu del PP, Sra. Morell, diu que no poden donar suport a l'actitud que ha tengut la Generalitat amb l'Institut Ramon Llull. Pensa que s'ha censurat molt l'actuació del Govern balear.

El portaveu d'UM, Sr. Gili, presenta l'esmena següent: canviar el punt 1 de la seva moció que, copiat literalment, diu:

“Demandar al Govern de l'Estat que reconegui l'oficialitat de la llengua catalana com a llengua vehicular en les seves expressions oral, escrita i de signes, en el marc de les cambres representatives de l'Estat i de la documentació que d'elles emani, com a passa fonamental per aconseguir que la Unió Europea reconegui, en els mateixos termes, l'oficialitat de la nostra llengua dins el seu si.”

La batlessa accepta el canvi del punt de la seva moció pel punt número 1 de la moció d'UM.

A continuació, se sotmet a votació la moció presentada per l'Equip de Govern amb l'esmena d'UM, i s'acorda, per 10 vots a favor (UIA, PSOE, UM i EU/EV) i 3 vots en contra (PP):

1. Demandar al Govern de l'Estat que reconegui l'oficialitat de la llengua catalana com a llengua vehicular en les seves expressions oral, escrita i de signes, en el marc de les cambres representatives de l'Estat i de la documentació que d'elles emani, com a passa fonamental per aconseguir que la Unió Europea reconegui, en els mateixos termes, l'oficialitat de la nostra llengua dins el seu si.

2. Adreçar-se al Consell de la Unió, a la Comissió i al Parlament Europeu per demanar que el català sigui llengua plenament oficial de les institucions comunitàries, en el marc de la introducció de noves llengües oficials per a la nova fase de l'ampliació de la Unió Europea.

3. Instar el Govern de les Illes Balears perquè torni a establir ponts de diàleg amb el Govern de la Generalitat de Catalunya per restablir la col·laboració en la promoció exterior de la llengua dins l'Institut Ramon Llull.

## **M2. Moció que presenta el PP referent a la remissió, al Tribunal de Comptes i al Síndic de Comptes de les Illes Balears, dels expedients de contractació dels edificis de Ses Escoles i de la Sala**

Seguidament, se sotmet a votació la ratificació de la urgència i la inclusió d'aquesta moció en l'ordre del dia, i s'acorda, per 7 vots a favor (PP, UM i EU/EV) i 6 en contra (UIA i PSOE):

Ratificar la urgència i la inclusió de la moció en l'ordre del dia

A continuació, el regidor del PP, Sr. Palmer, llegeix la moció que, copiada literalment, diu:

“FETS

Les propostes presentades per l'Equip de Govern referents a l'aprovació dels pressupostos de les obres de la Sala, per un valor de 239.556,95 €, i de les obres del pressupost de Ses Escoles, per un valor de 108.303,56 €, suposen clarament un incompliment de la Llei de contractes de les administracions públiques, i la consignació d'aquestes partides dins el pressupost de l'any 2004 suposa un frau de llei.

Vista l'anterior aprovació pel Ple de l'Ajuntament de l'acord de realitzar una auditoria per aclarir aquestes anomalies, i atès que l'Equip de Govern no ha encarregat, a dia d'avui, l'auditoria corresponent per aclarir l'estat de comptes i la transparència en la contractació administrativa, es fa necessari la fiscalització d'aquests dos expedients de contractació d'obres per part del Tribunal de Comptes i del Síndic de Comptes de la comunitat autònoma de les Illes Balears.

Per tot això, es proposa al Ple, perquè l'aprovi, el següent

ACORD

1. Trametre, per a la seva fiscalització, al Tribunal de Comptes i al Síndic de Comptes de les Illes Balears, els expedients de contractació i els de modificació de pressupost referents a les reformes dels edificis de Ses Escoles i de la Sala.
2. Donar compte a aquest Ple de les conclusions a què arribi tant el Tribunal de Comptes com el Síndic de Comptes de les Illes Balears.”

La batlessa exposa que, quan es dugui a aprovació el pressupost de 2004, es duran aquests projectes. Reitera que ja han dit que són situacions irregulars, però que no són constitutives de delictes. Amb l'aprovació dels projectes de reforma integral, es podria regularitzar aquesta situació.

El regidor del PP, Sr. Palmer, diu que li pareix molt bé el que diu la batlessa, però que, per al seu partit, no és suficient. I insisteix que, si no s'aprova avui la moció, ells trametraran, igualment, els expedients al Tribunal de Comptes i al Síndic de Comptes.

El portaveu d'UM, Sr. Gili, mostra la seva conformitat amb la moció del PP.

El portaveu d'EU/EV, Sr. Adrián, exposa que fa dos plenaries que va votar en contra d'aquesta moció, perquè estava en negociacions amb UIA. A causa de la manca de voluntat demostrada per l'Equip de Govern, considera que és suficient per votar a favor de la moció; no obstant això, diu que s'abstindrà.

Es vota l'assumpte i, per 6 vots a favor (PP i UM), 6 vots en contra (UIA i PSOE) i 1 abstenció

(EU/EV), empat que dirimeix la batlessa, no resta aprovat per manca de quòrum en la votació.

### **M3. Moció que presenta UM sobre la ràdio i la televisió públiques a les Illes Balears com a eines fonamentals de normalització lingüística**

Seguidament, se sotmet a votació la ratificació de la urgència i la inclusió d'aquesta moció en l'ordre del dia, i s'acorda, per unanimitat:

Ratificar la urgència i la inclusió de la moció en l'ordre del dia.

El regidor d'UM, Sr. Moll, llegeix la moció que, copiada literalment, diu:

#### “EXPOSICIÓ DE MOTIUS

Partint del fet que mai la nostra llengua havia tengut tanta base acadèmica i tècnica ni la possibilitat de ser difosa per tants mitjans de comunicació, sembla necessari treballar per promocionar el seu ús social, i molt especialment entre els nous mallorquins que, recentment arribats, tenen fins i tot desconeixement de la nostra realitat lingüística.

Malgrat que assolir la normalització lingüística no és una tasca exclusiva de les institucions públiques, car és imprescindible el compromís actiu de la ciutadania, sí que s'ha d'exigir d'aquestes l'escrupulós compliment de la lletra i l'esperit de la legislació vigent.

És suficient una simple ullada a textos tan bàsics del nostre ordenament, com la Constitució, l'Estatut o la Llei de normalització lingüística, per ser conscients que les obligacions que se'n deriven per a les administracions de les Illes Balears són prou clares i han de tendir a proporcionar, a tots i cadascun dels ciutadans del nostre país, coneixements suficients de llengua catalana i, així, garantir que cap d'ells hagi de renunciar al dret d'usar-la.

Aquests coneixements es poden adquirir mitjançant diferents vies, essent, lògicament, l'acadèmica la més estesa. És en aquest punt, però, que l'exemple i la pràctica juguen un paper molt important per a aquells que, sense haver-la estudiada, com a mínim, l'han d'entendre necessàriament per garantir el dret dels altres, i puguin arribar a parlar-la, si així ho desitgen.

El mateix raonament és útil per prestigiar socialment l'ús de la nostra llengua entre aquells que tenen coneixements suficients, però que per diverses causes no l'empren assíduament.

I és en aquest àmbit que els mitjans de comunicació juguen un paper importantíssim.

És per aquest motiu que, a causa de la propera posada en marxa de les emissions de l'Ens Públic de Ràdio i Televisió de les Illes Balears —RTVIB—, el grup municipal d'Unió Mallorquina a l'Ajuntament d'Artà proposa al Ple, perquè l'aprovi, el següent

## ACORD

1. Demanar al Govern de les Illes Balears que estableixi les mesures suficients i els acords necessaris per assegurar que, en concordança amb allò que estableixen l'Estatut, la Llei de normalització lingüística i la de creació de l'Ens Públic RTVIB, en les emissions de ràdio i de televisió de titularitat pública a la nostra comunitat autònoma, la llengua catalana, pròpia de les Illes Balears, sigui la llengua vehicular pel que fa a la seva expressió tant oral, com escrita o de signes.

2. Demanar al Govern de les Illes Balears que estableixi les mesures suficients i els acords necessaris per tal d'assegurar, mentre no es compti amb una indústria de doblatge pròpia, els aspectes següents:

a) El compromís formal de RTVIB per potenciar una escola de doblatge.

b) El compromís formal de RTVIB perquè en el termini màxim de dos anys, des de l'inici de les seves emissions, tot el material filmogràfic (pel·lícules, sèries, documentals, etc.) estigui doblat al català.

c) Durant aquest període transitori de dos anys, s'emetrà qualsevol producte doblat tant per CCRTV com per RTVV o, quan no n' existeixi versió doblada, en llengua castellana i subtítols en català.

d) En cas d'haver d'establir prioritats, es començarà pels programes infantils i juvenils.

3. Demanar al Govern de les Illes Balears que estableixi les mesures suficients i els acords necessaris per assegurar la continuïtat en la recepció, amb la mateixa cobertura i qualitat actuals, com a mínim, de les emissions de ràdio i televisió en llengua catalana que es reben, o es puguin rebre en un futur, a les Illes Balears des de Catalunya i València, establint, en la mesura de les possibilitats, protocols per tal que, en justa correspondència, les emissores de RTVIB es puguin sintonitzar amb normalitat a ambdues comunitats autònomes.”

La batlessa exposa que aquesta moció que presenta UM és un poc una cohesió de les mocions que s'han presentat avui sobre l'oficialitat del català a Europa i la promoció exterior. No obstant això, diu que li pareix bé.

El regidor del PP, Sr. Palmer, i el portaveu d'EU/EV, Sr. Adrián, manifesten la seva conformitat.

Els reunits acorden, per unanimitat:

1. Demanar al Govern de les Illes Balears que estableixi les mesures suficients i els acords necessaris per assegurar que, en concordança amb allò que estableixen l'Estatut, la Llei de normalització lingüística i la de creació de l'Ens Públic RTVIB, en les emissions de ràdio i de televisió de titularitat pública a la nostra comunitat autònoma, la llengua catalana, pròpia de les Illes Balears, sigui la llengua vehicular pel que fa a la seva expressió tant oral, com escrita o de signes.

2. Demanar al Govern de les Illes Balears que estableixi les mesures suficients i els acords necessaris per tal d'assegurar, mentre no es compti amb una indústria de doblatge pròpia, els aspectes següents:

a) El compromís formal de RTVIB per potenciar una escola de doblatge.

b) El compromís formal de RTVIB perquè en el termini màxim de dos anys, des de l'inici de les seves emissions, tot el material filmogràfic (pel·lícules, sèries, documentals, etc.) estigui doblat al català.

- c) Durant aquest període transitori de dos anys, s'emetrà qualsevol producte doblat tant per CCRTV com per RTVV o, quan no existeixi versió doblada, en llengua castellana i subtítols en català.
- d) En cas d'haver d'establir prioritats, es començarà pels programes infantils i juvenils.

3. Demanar al Govern de les Illes Balears que estableixi les mesures suficients i els acords necessaris per assegurar la continuïtat en la recepció, amb la mateixa cobertura i qualitat actuals, com a mínim, de les emissions de ràdio i televisió en llengua catalana que es reben, o es puguin rebre en un futur, a les Illes Balears des de Catalunya i València, establint, en la mesura de les possibilitats, protocols per tal que, en justa correspondència, les emissores de RTVIB es puguin sintonitzar amb normalitat a ambdues comunitats autònomes.

#### **M4. Moció que presenta EU/EV referent a sol·licitar un informe urbanístic sobre la situació urbanística de la parcel·la del Molí d'en Regalat**

Seguidament, se sotmet a votació la ratificació de la urgència i la inclusió d'aquesta moció en l'ordre del dia, i s'acorda, per 7 vots a favor (PP, UM i EU/EV) i 6 en contra (UIA i PSOE):

Ratificar la urgència i la inclusió de la moció en l'ordre del dia

El portaveu d'EU/EV, Sr. Adrián, proposa sol·licitar un informe jurídic urbanístic extern sobre la situació urbanística de la parcel·la del Molí d'en Regalat.

Es vota l'assumpte i s'acorda, per 7 vots a favor (PP, UM i EU/EV) i 6 vots en contra (UIA i PSOE):

Sol·licitar un informe urbanístic extern sobre la situació urbanística de la parcel·la del Molí d'en Regalat.

#### **M5. Moció que presenta EU/EV referent a l'inici d'un pla especial de protecció del *limonium* a la illeta del Molí d'en Regalat**

Seguidament, se sotmet a votació la ratificació de la urgència i la inclusió d'aquesta moció en l'ordre del dia, i s'acorda, per 7 vots a favor (PP, UM i EU/EV) i 6 vots en contra (UIA i PSOE):

Ratificar la urgència i la inclusió de la moció en l'ordre del dia.

El portaveu d'EU/EV, Sr. Adrián, proposa, si es vol guanyar temps, la tramitació d'un pla especial per protegir el *limonium*, la qual cosa suposa un any de suspensió de llicències per a l'elaboració del pla i un altre any per a la seva aprovació inicial.

Es vota l'assumpte i s'acorda, per 7 vots (PP, UM i EU/EV) i 6 vots en contra (UIA i PSOE):

Iniciar la tramitació d'un pla especial de protecció del limoniun a la illeta del Molí d'en Regalat.

#### **M6. Moció que presenta EU/EV referent a les deficiències que presenten les obres dels**

## **carrers de Ciutat i d'Antoni Blanes**

Seguidament, se sotmet a votació la ratificació de la urgència i la inclusió d'aquesta moció en l'ordre del dia, i s'acorda, per 7 vots a favor (PP, UM i EU/EV) i 6 vots en contra (UIA i PSOE):

Ratificar la urgència i la inclusió de la moció en l'ordre del dia.

El portaveu d'EU/EV, Sr. Adrián, llegeix la moció que, copiada literalment, diu:

### **“EXPOSICIÓ DE MOTIUS**

1. Vist que només s'han canviat per paviment de llambordes 62 de les bandes de pedra calcària de Binissalem i que encara queden 51 bandes sense canviar, de les quals n'hi almanco 3 que presenten lloses rompudes o soltes.
2. Vist que, igualment, hi ha 15 reixes d'escocells danyades, de mides diferents. I vistes les queixes dels veïns amb motiu de la pudor que, de manera intermitent, fan els embornals.
3. Vist que els arguments donats per explicar els problemes d'evacuació de les aigües residuals a l'arqueta situada en el carreró entre els bars Nou i Es Passeig (manca de pendent de la conducció existent anterior a les obres ) no són en absolut creïbles, perquè no s'havien produït abans de les obres.
4. Vist que, també, es va tallar un dels pins situats entre la cantonada del carrer de Josep Melià i la de l'avinguda de Costa i Llobera, i que no s'ha plantat cap arbre en aquest escocell, ni tampoc no s'ha tapat, i que, a més, té un parell de lloses de pedra rompudes.

Per tot això, EU/EV proposa al plenari, perquè l'aprovi, la següent

### **PROPOSTA**

1. Sol·licitar, per part de l'Ajuntament d'Artà, a l'empresa adjudicatària de les obres dels carrers de Ciutat i d'Antoni Blanes que adobi el conjunt de les deficiències observades:
  - 1.1. Que canviï per llambordes la totalitat de les bandes de pedra calcària de totes les cantonades sense esperar a que s'espenyin.
  - 1.2. Que adobi els desperfectes de les reixes dels escocells.
  - 1.3. Que s'estudiï el motiu de la pudor que es desprèn dels embornals i que se cerqui la solució més adequada.
  - 1.4. Que se cerquin solucions als problemes de l'arqueta de la sortida del carreró situat a la cantonada dels bars Nou i Es Passeig.
2. Replantar amb un arbre el buit deixat pel pi que es va tallar al costat del Restaurant Es Pins. En el cas que els tècnics municipals desaconsellin que s'hagi de plantar un altre arbre, tapar l'escocell amb un material similar al que l'envolta.”



La batlessa diu que ha parlat amb l'empresa adjudicatària d'aquestes obres i li han preguntat per què han de canviar les llambordes si no estan espenyades.

Quant al tema d'evacuació d'aigües residuals, diu la batlessa, l'arqueta sempre està neta. I que entraren en la cotxeria d'aquests pisos, i varen veure una instal·lació de llanterneria molt complexa.

Quant al tema d'olors, diu la batlessa, l'empresa adjudicatària vendrà a revisar-ho.

La resta de portaveus mostren la seva conformitat.

Es vota l'assumpte i s'acorda, per 7 vots a favor (PP, UM i EU/EV) i 6 vots en contra (UIA i PSOE):

1. Sol·licitar a l'empresa adjudicatària de les obres dels carrers de Ciutat i d'Antoni Blanes que adobi el conjunt de les deficiències observades:

1.1. Que canviï per llambordes la totalitat de les bandes de pedra calcària de totes les cantonades sense esperar a que s'espenyin.

1.2. Que adobi els desperfectes de les reixes dels escocells.

1.3. Que s'estudiï el motiu de la pudor que es desprèn dels embornals i que se cerqui la solució més adequada.

1.4. Que se cerquin solucions als problemes de l'arqueta de la sortida del carreró situat a la cantonada dels bars Nou i Es Passeig.

2. Replantar amb un arbre el buit deixat pel pi que es va tallar al costat del Restaurant Es Pins. En el cas que els tècnics municipals desaconsellin que s'hagi de plantar un altre arbre, tapar l'escocell amb un material similar al que l'envolta.

### **M7. Moció que presenta EU/EV referent a la necessitat de conèixer el contingut dels llibres d'ordres de les obres de la Sala i de Ses Escoles Velles i a la petició de poder-los veure, dirigida a l'arquitecte director d'aquestes obres**

Seguidament, se sotmet a votació la ratificació de la urgència i la inclusió d'aquesta moció en l'ordre del dia, i s'acorda, per 7 vots a favor (PP, UM i EU/EV) i 6 vots en contra (UIA i PSOE):

Ratificar la urgència i la inclusió de la moció en l'ordre del dia

El portaveu d'EU/EV, Sr. Adrián, llegeix la moció que, copiada literalment, diu:

#### **“EXPOSICIÓ DE MOTIUS**

1. Atès que, en data 27 d'abril de 2004, aquest regidor va sol·licitar veure els llibres d'ordres de les obres dels edificis municipals de la Sala i Ses Escoles Velles.

2. Atès que l'única resposta que ha rebut aquest regidor ha estat un seguit d'excuses de la batlessa, del primer tinent de batle i de la secretària municipal, expressades de forma oral, no per escrit com sí ho estava la petició, adduint el caràcter reservat d'aquest llibre, al qual sembla que no poden accedir els membres del consistori, que va encarregar les obres objecte de la polèmica.

3. Atès que és imprescindible revisar aquests dos llibres per tal de verificar a qui corresponen les responsabilitats derivades d'aquestes dues obres, que han tengut una gestió i un desenvolupament clarament irregular.

4. Atès que, com a propietari dels edificis i promotor de les obres, l'Ajuntament d'Artà, i en concret el Plenari, té dret a verificar les ordres que consten en els llibres d'ordres d'aquestes obres.

Per tot això, EU/EV proposa al Ple, perquè l'aprovi la següent

#### PROPOSTA

1. Sol·licitar a l'arquitecte director de les obres l'accés als llibres d'ordres de les obres de la Sala i Ses Escoles Velles per tal de verificar a qui correspon la responsabilitat de les decisions preses en el transcurs de les obres i que han derivat en irregularitats evidents.

2. Sol·licitar a l'arquitecte director de les obres la relació de les obres executades i que no constaven en el projecte adjudicat, així com la seva valoració.”

La batlessa exposa que el llibre d'ordres és un llibre intern entre els tècnics directors de l'obra i el contractista.

La resta de portaveus mostren la seva conformitat.

Es vota l'assumpte i s'acorda, per 7 vots (PP, UM i EU/EV) i 6 vots en contra (UIA i PSOE):

1. Sol·licitar a l'arquitecte director de les obres l'accés als llibres d'ordres de les obres de la Sala i Ses Escoles Velles per tal de verificar a qui correspon la responsabilitat de les decisions preses en el transcurs de les obres i que han derivat en irregularitats evidents.

2. Sol·licitar a l'arquitecte director de les obres la relació de les obres executades i que no constaven en el projecte adjudicat, així com la seva valoració.

#### **14. Precs i preguntes**

A continuació es llegeix l'escrit de precs i preguntes presentats per EU/EV.

#### PRECS

## **1. Platgeta de la Colònia**

Vist que la platgeta de la Colònia és una platja urbana, EU/EV prega a l'Equip de Govern que, abans del començament de la temporada de banys, instal·li en les immediacions de la platgeta una font d'aigua potable i unes latrines públiques.

Resposta: Ha calculat bé les conseqüències del seu prec?

## **2. Parada del transport escolar de Na Caragol**

Vist que, des del plenari del mes de novembre l'Equip de Govern no ha fet res quant a la senyalització i la remodelació de la parada del transport escolar de Na Caragol;

Vist que el director i la secretària de l'IES Llorenç Garcias i Font sostenen que el Consell Escolar no es va comprometre a realitzar cap proposta relativa a la remodelació de la parada de transport escolar;

Vist que els problemes de seguretat dels alumnes i els embussos de trànsit segueixen ben igual;

EU/EV prega a l'Equip de Govern que encarregui a la Policia Local una proposta de remodelació i de senyalització de la parada de transport escolar de Na Caragol, per tal que tots els autobusos aparquin en bateria al costat de l'Institut i que hi hagi una reserva d'aparcament durant les hores d'entrada i sortida dels alumnes.

Resposta: Es tindrà en compte.

## **PREGUNTES**

### **1. Obres**

**1.1.** Quina solució té previst donar l'Equip de Govern al perillós desnivell sense protecció que existeix entre el camí de Can Canals i la plaça de Na Caragol?

Resposta: Estam a l'espera de l'informe tècnic.

### **1.2. Nova pista de ciment de l'Institut**

Una vegada que l'Equip de Govern ja coneix les deficiències de la pista de ciment de l'Institut, i després que, en el passat plenari, afirmàs que no havia realitzat cap gestió al respecte:

**1.3.1.** Quines actuacions ha realitzat l'Equip de Govern davant Coexa perquè repari les deficiències de la pista?

Resposta. Hem parlat amb Coexa i ha dit que donaria una solució al tema.

**1.3.2. Té previst realitzar-ne cap?**

Resposta: No procedeix.

**1.3.3. Pot explicar l'Equip de Govern com pot ser que es realitzi una obra tan gran com aquesta pista de ciment i l'Equip de Govern desconegui qui i com va encarregar-la a COEXA?**

Resposta: No.

**1.3.4. Quin tipus de llicència necessita la construcció d'aquesta pista de ciment?**

Resposta: Aprovar el projecte per la Junta de Govern Local.

**1.3.5. Qui la va demanar?**

Resposta. No ho sabem.

**1.3.6. És una obra d'iniciativa municipal o correspon a la Conselleria d'Educació?**

Resposta: D'iniciativa municipal.

## **1.4. Estació**

A l'anterior plenari la Sra. Batlessa, a la pregunta "Quines actuacions (a més del plenari extraordinari del 7 d'abril) ha duit a terme l'Equip de Govern en relació a les demandes que els veïnats, treballadors i clients dels carrers de Costa i Llobera, del Ferrocarril, de Ciutat i de l'Almudaina, van presentar a l'Ajuntament amb data 22 de març?", va respondre: "He parlat amb el Sr. Gerent de SFM d'aquest tema".

Pot especificar la Sra. Batlessa quines van ser les respostes del gerent de SFM referents a la possibilitat de fer servir com aparcament la trinxera del tren?

Resposta. Que no ho veien bé del tot, però que estudiarien aquesta possibilitat després que l'Ajuntament presentàs un projecte, que sempre aniria a càrrec de les arques municipals.

## **1.5. Aparcament del transport escolar a Sos Monjos**

Quines gestions ha realitzat l'Equip de Govern en relació a la remodelació de la zona d'aparcament del transport escolar situada entre la Gran Via, el carrer de Pere Amorós i el de Sos Monjos, repetidament sol·licitada per EU/EV?

Resposta: Estam a l'espera del croquis que ens han de pintar des de l'IES.

## **2. Urbanisme**

**2.1.** Quan presentarà l'Equip de Govern al plenari les NS per a la seva aprovació provisional?

Resposta: Quan estiguin a punt.

**2.2.** Ha ordenat, aconsellat o suggerit, la batlessa (o altres membres de l'Equip de Govern), a l'equip redactor de la revisió de les NS que convenia que es demorassin en respondre les al·legacions presentades aproximadament fa un any?

Resposta: No.

**2.3.** De qui és responsabilitat que encara no s'hagin contestat les al·legacions? De l'Equip de Govern? De l'equip tècnic redactor?

Resposta: Això ho ha de dir un tribunal.

## **2.4. Disciplina urbanística**

**2.4.1.** Al passat plenari va manifestar que hi havia 26 expedients pendents de reiniciar. Quants s'han reiniciat en aquest mes?

Resposta: Dos.

**2.4.2.** Quants queden pendents de reiniciar?

Resposta: Faci la resta.

**2.4.3.** Quan es reiniciaran els que encara no s'han reiniciat?

Resposta: En poder.

## **3. Recollida selectiva de paper i vidre**

**3.1.** Quantes peticions telefòniques de particulars que volien participar en la recollida selectiva domiciliària de cartró/paper i vidre s'han registrat durant els 3 mesos de "l'experiència pilot"?

Resposta: Devers quaranta.

## **4. Hisenda**

**4.1.** Quan té previst l'Equip de Govern presentar la seva proposta de pressupost municipal o, almanco,

un esborrany de pressupost municipal per al 2004?

Resposta: Quan estigui llest.

**4.2.** L'Equip de Govern donarà enguany compliment al Reglament de participació ciutadana i convocarà els consells d'àrea dues vegades a l'any, una d'elles abans de l'aprovació dels pressupostos municipals?

Resposta: Ja ho veurem.

**4.3.** Quin és l'estat d'execució del pressupost de despeses de 2004 (prorrogat)?

Resposta: Tengui.

**4.4.** A quant s'apugen les factures comptabilitzades pendents de pagament?

Resposta: No hi ha cap factura comptabilitzada pendent de pagament.

**4.5.** A quant s'apugen les factures no comptabilitzades i sense consignació pressupostària?

Resposta: 863,17 €.

**4.6.** A quant s'apuja la suma de les factures pendents de pagament amb consignació pressupostària i les factures pendents de pagament sense consignació pressupostària?

Resposta: Fins a finals de març, les úniques factures que no tenen consignació pressupostària són les corresponents a partides que no existien en el pressupost anterior, i s'apugen a la quantitat de 863,17€. Les factures pendents de pagament i, en principi, amb consignació pressupostària s'apugen a 2.159.489,56 €.

**4.7.** De quan són les factures comptabilitzades i pendents de pagament més antigues?

Resposta: De l'1 de gener de 2004: ascensor de la Sala i ascensor de l'estació del tren.

## **Acords**

**1.** Aprovar, per unanimitat, les actes de les sessions duites a terme els dies 25 de març i 5 d'abril de 2004.

**2.** Acordar, per unanimitat, instar el Govern de les Illes Balears a crear un consell dels audiovisuals públics de les Illes Balears amb les comeses d'elaborar un codi deontològic consensuat entre els professionals i els organismes del sector i les forces polítiques, i vetllar perquè s'acompleixi.

**3.** Acordar, per 10 vots a favor (UIA, PSOE, UM i EU/EV) i 3 vots en contra (PP), instar el Govern de les Illes Balears que convidi les institucions homòlogues dels diferents territoris de parla catalana a coordinar-se i cooperar per elaborar un estàndard general unificat per al doblatge de sèries i pel·lícules.

**5.** Acordar, per unanimitat:

5.1. Aprovar les gratificacions del personal corresponents al mes d'abril de 2004, que s'apugen a la quantitat de 981,77 €.

5.2. Ordenar el pagament de les gratificacions al personal de la Brigada que s'assenyala en la llista adjunta.

**6.** Acordar, per unanimitat:

6.1. Reemborsar les operacions de Tresoreria en vigor, abans de formalitzar la que s'aprovi en aquest acord, que són les següents: la concertada amb la Caixa de Balears "Sa Nostra", per un import de 1.590.000 €.

6.2. Concertar una operació de crèdit en la modalitat de préstec a curt termini amb la Caixa de Balears "Sa Nostra", per un import de 1.565.000 €, que s'ha de cancel·lar en un termini màxim d'un any.

6.3. Aprovar el projecte de contracte amb l'entitat financera la Caixa de Balears "Sa Nostra", el qual s'adjunta a aquest acord com a part integrant d'aquest, amb les condicions financeres següents:

- Crèdit màxim autoritzat: 1.565.000 €.
- Tipus d'interès i marge: Euribor + 0,25.
- Sense cap tipus de comissió.

6.4. El pagament de les obligacions derivades d'aquesta operació de crèdit a curt termini no resta garantit específicament.

6.5. Facultar la batlessa perquè formalitzi l'operació de préstec, en el projecte de contracte aprovat en el segon punt, amb l'entitat financera Caixa de Balears "Sa Nostra".

**7.** Acordar:

7.1. Aprovar, per 9 vots a favor (UIA, PSOE i PP) i 4 vots en contra (UM i EU/EV), l'esmena presentada per UIA a la moció d'UM referent a la compensació de deutes entre creditors i l'Ajuntament d'Artà.

7.2. Aprovar, per 10 vots a favor (UIA, PSOE, PP i EU/EV) i 3 vots en contra (UM), la moció d'UM amb l'esmena presentada per UIA.

**8. Acordar, per unanimitat:**

8.1. Ratificar l'acord de la Junta de Govern Local de dia 17 de maig de 2004, referent a l'aprovació de l'addenda al conveni signat entre la comunitat autònoma de les Illes Balears i l'Ajuntament d'Artà, per a l'ampliació de 3 aules i 1 gimnàs al CP Na Caragol.

8.2. Trametre aquest acord a la Conselleria d'Educació i Cultura de les Illes Balears.

**M1. Acordar:**

1. Ratificar, per unanimitat, la urgència i la inclusió en l'ordre del dia de la moció que presenta l'Equip de Govern sobre l'oficialitat del català a Europa i la promoció exterior (Institut Ramon Llull).

2. Acordar, per 10 vots a favor (UIA, PSOE, UM i EU/EV) i 3 vots en contra (PP)

a) Demanar al Govern de l'Estat que reconegui l'oficialitat de la llengua catalana com a llengua vehicular en les seves expressions oral, escrita i de signes, en el marc de les cambres representatives de l'Estat i de la documentació que d'elles emani, com a passa fonamental per aconseguir que la Unió Europea reconegui, en els mateixos termes, l'oficialitat de la nostra llengua dins el seu si.

b) Adreçar-se al Consell de la Unió, a la Comissió i al Parlament Europeu per demanar que el català sigui llengua plenament oficial de les institucions comunitàries, en el marc de la introducció de noves llengües oficials per a la nova fase de l'ampliació de la Unió Europea.

c) Instar el Govern de les Illes Balears perquè torni a establir ponts de diàleg amb el Govern de la Generalitat de Catalunya per restablir la col·laboració en la promoció exterior de la llengua dins l'Institut Ramon Llull.

**M2. Acordar:**

1. Ratificar, per 7 vots a favor (PP, UM i EU/EV) i 6 vots en contra (UIA i PSOE), la urgència i la inclusió en l'ordre del dia de la moció que presenta el PP referent a la remissió, al Tribunal de Comptes i al Síndic de Comptes de les Illes Balears, dels expedients de contractació dels edificis de Ses Escoles i de la Sala.

**M3. Acordar, per unanimitat:**

1. Ratificar la urgència i la inclusió en l'ordre del dia de la moció que presenta UM sobre la ràdio i la televisió públiques a les Illes Balears com a eines fonamentals de normalització lingüística.

2. Acordar:



a) Demanar al Govern de les Illes Balears que estableixi les mesures suficients i els acords necessaris per assegurar que, en concordança amb allò que estableixen l'Estatut, la Llei de normalització lingüística i la de creació de l'Ens Públic RTVIB, en les emissions de ràdio i de televisió de titularitat pública a la nostra comunitat autònoma, la llengua catalana, pròpia de les Illes Balears, sigui la llengua vehicular pel que fa a la seva expressió tant oral, com escrita o de signes.

b) Demanar al Govern de les Illes Balears que estableixi les mesures suficients i els acords necessaris per tal d'assegurar, mentre no es compti amb una indústria de doblatge pròpia, els aspectes següents:

- El compromís formal de RTVIB per potenciar una escola de doblatge.

- El compromís formal de RTVIB perquè en el termini màxim de dos anys, des de l'inici de les seves emissions, tot el material filmogràfic (pel·lícules, sèries, documentals, etc.) estigui doblat al català.

- Durant aquest període transitori de dos anys, s'emetrà qualsevol producte doblat tant per CCRTV com per RTVV o, quan no existeixi versió doblada, en llengua castellana i subtítols en català.

- En cas d'haver d'establir prioritats, es començarà pels programes infantils i juvenils

c) Demanar al Govern de les Illes Balears que estableixi les mesures suficients i els acords necessaris per assegurar la continuïtat en la recepció, amb la mateixa cobertura i qualitat actuals, com a mínim, de les emissions de ràdio i televisió en llengua catalana que es reben, o es puguin rebre en un futur, a les Illes Balears des de Catalunya i València, establint, en la mesura de les possibilitats, protocols per tal que, en justa correspondència, les emissores de RTVIB es puguin sintonitzar amb normalitat a ambdues comunitats autònomes.

**M4.** Acordar, per 7 vots a favor (PP, UM i EU/EV) i 6 vots en contra (UIA i PSOE):

1. Ratificar la urgència i la inclusió en l'ordre del dia de la moció que presenta EU/EV referent a sol·licitar un informe urbanístic sobre la situació urbanística de la parcel·la del Molí d'en Regalat.

2. Sol·licitar un informe urbanístic extern sobre la situació urbanística de la parcel·la del Molí d'en Regalat.

**M5.** Acordar, per 7 vots a favor (PP, UM i EU/EV) i 6 vots en contra (UIA i PSOE):

1. Ratificar la urgència i la inclusió en l'ordre del dia de la moció que presenta EU/EV referent a l'inici d'un pla especial de protecció del *limonium* a la illeta del Molí d'en Regalat.

2. Iniciar la tramitació d'un pla especial de protecció de *limonium* a la illeta del Molí d'en Regalat.

**M6.** Acordar, per 7 vots a favor (PP, UM i EU/EV) i 6 vots en contra (UIA i PSOE):

1. Ratificar la urgència i la inclusió en l'ordre del dia de la moció que presenta EU/EV referent a les deficiències que presenten les obres dels carrers de Ciutat i d'Antoni Blanes.

2. Acordar:

a) Sol·licitar a l'empresa adjudicatària de les obres dels carrers de Ciutat i d'Antoni Blanes que adobi el conjunt de les deficiències observades:

- Que canviï per llambordes la totalitat de les bandes de pedra calcària de totes les cantonades sense esperar a que s'espenyin.

- Que adobi els desperfectes de les reixes dels escocells.

- Que s'estudiï el motiu de la pudor que es desprèn dels embornals i que se cerqui la solució més adequada.

- Que se cerquin solucions als problemes de l'arqueta de la sortida del carreró situat a la cantonada dels bars Nou i Es Passeig.

b) Replantar amb un arbre el buit deixat pel pi que es va tallar al costat del Restaurant Es Pins. En el cas que els tècnics municipals desaconsellin que s'hagi de plantar un altre arbre, tancar l'escocell amb un material similar al que l'envolta.

**M7.** Acordar, per 7 vots a favor (PP, UM i EU/EV) i 6 vots en contra (UIA i PSOE):

1. Ratificar la urgència i la inclusió en l'ordre del dia de la moció que presenta EU/EV referent a la necessitat de conèixer el contingut dels llibres d'ordres de les obres de la Sala i de Ses Escoles Velles i a la petició de poder-los veure, dirigida a l'arquitecte director d'aquestes obres.

2. Acordar:

a) Sol·licitar a l'arquitecte director de les obres l'accés als llibres d'ordres de les obres de la Sala i Ses Escoles Velles per tal de verificar a qui correspon la responsabilitat de les decisions preses en el transcurs de les obres i que han derivat en irregularitats evidents.

b) Sol·licitar a l'arquitecte director de les obres la relació de les obres executades i que no constaven en el projecte adjudicat, així com la seva valoració.

La batlessa aixeca la sessió, de la qual, com a secretària, estenc aquesta acta.

La secretària

Vist i plau

La batlessa